



CONSILIUL AUDIOVIZUALULUI AL REPUBLICII MOLDOVA

DECIZIA nr. 211

din 09 august 2024

Cu privire la rezultatele controlului efectuat în temeiul Deciziei Consiliului Audiovizualului nr. 199 din 26 iulie 2024

Prin Decizia nr. 199 din 26.07.2024, Consiliul Audiovizualului (în continuare – CA) a dispus efectuarea controlului asupra activității distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL privind respectarea prevederilor Codului serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018 (în continuare – CSMA) și ale autorizației de retransmisiune.

Drept urmare, în conformitate cu prevederile art. 75 alin. (4) lit. a) și ale art. 83 alin. (3) lit. a) din CSMA, la data de 30.07.2024, angajații CA s-au deplasat la sediul distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL pentru examinarea circumstanțelor de fapt la fața locului și, ulterior, au efectuat expertiza actului de constatare întocmit.

Ca urmare a examinării circumstanțelor de fapt, s-au atestat următoarele:

În conformitate cu actul de constatare din 30.07.2024, distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL retransmitea, în municipiul Chișinău, 187 de servicii media audiovizuale de televiziune, din care:

- 44,38% (83 posturi TV) servicii de televiziune în limba română și/sau cu subtitrare/dublare în limba română,
- 97,14% (34 posturi TV) servicii de televiziune libere la retransmisiune ale furnizorilor de servicii media aflați în jurisdicția Republicii Moldova, inclusiv serviciile de televiziune „must carry”,
- 60,96% (114 posturi TV) servicii de televiziune care provin din statele membre ale UE, SUA, din Canada și din statele terțe care au ratificat Convenția europeană privind televiziunea transfrontalieră,
- 9 servicii media audiovizuale „must carry” (*între paranteze este indicată poziția din lista de preselectare automată a serviciilor de televiziune retransmise constatate*): Moldova-1 (1), Jurnal TV (2), TV8 (3), TVR Moldova (5), Moldova-2 (10), Exclusiv TV (11), R Live TV (15), TV5 Monde (16) și TV-Găgăuzia (39).

„TV-BOX” SRL a modificat Oferta de servicii media audiovizuale, aprobată prin Decizia CA nr. 283/2022 (Anexa nr. 1 – 204 servicii media audiovizuale de televiziune), după cum urmează:

- din Oferta de servicii media audiovizuale aprobată nu sunt retransmise 7 servicii media audiovizuale de televiziune: București TV, CBS Reality, Discovery Science, DTX, DW (în limba germană), TeleMoldova Plus și FreeДом (UA TV);
- în afara Ofertei sunt retransmise 13 servicii media audiovizuale de televiziune: THT, CTC, Пятница! International, Пятый канал International, Домашний International, ТВ-3 International, THT 4, Перец, PEH TB International (4 TB), Black, Red, Sci-Fi și We Sport TV;
- serviciile media audiovizuale de televiziune TV 5 Monde și ID: Investigation Discovery retransmise au fost constatate fără subtitrări/dublări în limba română, prevăzute în oferta aprobată;
- retransmisiunea serviciilor media audiovizuale de televiziune Accent TV, Canal 2, Canal 3, ITV, Orizont TV, Prime, Publika TV și TV6 este suspendată în conformitate cu prevederile Procesului-verbal nr. 2 din 27.12.2023 al Consiliului pentru promovarea proiectelor investiționale de importanță majoră;

- retransmisiunea serviciului media audiovizual de televiziune Canal 5 este suspendată în conformitate cu prevederile Procesului-verbal nr. 4 din 20.03.2024 al Consiliului pentru promovarea proiectelor investiționale de importanță națională;
- serviciile media audiovizuale de televiziune 10 TV, NTV Moldova, Orhei TV, Primul în Moldova, RTR Moldova și Familia nu sunt retransmise din motiv că acestea și-au încetat activitatea.

Ca urmare a examinării actului de constatare și a documentelor prezente în dosarul „TV-BOX” SRL, s-au atestat următoarele:

- În cadrul constatărilor efectuate la fața locului, nu a fost atestată retransmisiunea programelor audiovizuale care intră sub incidența prevederilor art. 17 din CSMA de către distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL.
- Distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL a modificat Oferta de servicii aprobată în proporție de până la 10% din numărul total de servicii de televiziune distribuite, însă nu respectă cota de 50% de servicii media de televiziune în limba română și servicii de televiziune cu subtitrare/dublare în limba română retransmise, în conformitate cu art. 55 alin. (3) lit. a) din CSMA.
Prin Decizia CA nr. 69/2024, distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL a fost sancționat cu amendă în mărime de 5 000 de lei pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 55 alin. (3) lit. a) din CSMA, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (5) lit. k) din CSMA.
În acest context, sunt relevante prevederile art. 84 alin. (6) lit. d) din CSMA: *„Se sancționează cu amendă de la 10 000 de lei la 15 000 de lei furnizorii de servicii media și distribuitorii de servicii media care au comis următoarele încălcări: d) comiterea repetată a încălcărilor prevăzute la alin. (5) din prezentul articol, cu excepția art. 19 alin. (2).”*
- Distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL respectă cota de 50% de servicii de televiziune libere la retransmisiune ale furnizorilor de servicii media aflați în jurisdicția Republicii Moldova, inclusiv serviciile de televiziune „must carry”, în conformitate cu art. 55 alin. (2) lit. b) din CSMA.
- Distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL respectă cota minimă de 50% de servicii de televiziune care provin din statele membre ale Uniunii Europene, Statele Unite ale Americii, din Canada și din statele terțe care au ratificat Convenția europeană privind televiziunea transfrontalieră, în conformitate cu art. 55 alin. (3) lit. b) din CSMA.
- Distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL retransmite serviciile media audiovizuale de televiziune „must carry”, aprobate prin Decizia CA nr. 60 din 01.03.2024, plasându-le pe primele 20 de poziții din lista de preselecție automată a serviciilor de televiziune retransmise, dând prioritate serviciului de televiziune generalist al furnizorului public național de servicii media, în conformitate cu art. 55 alin. (10) din CSMA.

La momentul expertizării actului de constatare și a documentelor prezente în dosarul „TV-BOX” SRL, s-a constatat că unele contracte de retransmisie/acorduri adiționale de retransmisie lipsesc sau nu sunt valabile pentru serviciile media audiovizuale de televiziune, după cum urmează: Next TV, Premiera TV, Kanal D, ТНТ, СТС, Пятница! International, Пятый канал International, Домашний International, ТВ-3 International, ТНТ 4, Перец, РЕН ТВ International (4 ТВ), NTS, Start Air, Start World, FilmuaDrama, Bolt, Star Cinema, Star Family, Первый Космический, В мире животных, Наша Сибирь, Рыжий, Карусель, СТС Kids, Капитан Фантастика, Tralala, Party Mix, BBC World News, Интер+, Current Time TV/Настоящее Время, А7 TV, Бобер, Приключения, Здоровое ТВ, Дикий, Дикая Охота, Дикая Рыбалка, Охота и рыбалка, Охотник и Рыболов, Усадьба, Драйв, Kvartal TV și Travel Mix.

Prin scrisoarea nr. 1493 din 31.07.2024, CA a solicitat, în temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din CSMA, prezentarea contractelor și/sau acordurilor adiționale care ar confirma dreptul „TV-BOX” SRL de a retransmite în municipiul Chișinău, la data de 30.07.2024, serviciile media audiovizuale de televiziune susmenționate.

Prin scrisoarea f/nr. din 05.08.2024, „TV-BOX” SRL a prezentat contractele și acordurile adiționale încheiate cu deținătorii drepturilor de autor și a drepturilor conexe sau cu reprezentanții acestora pentru serviciile media audiovizuale de televiziune solicitate.

Astfel, se constată că distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL retransmite serviciile media audiovizuale de televiziune cu respectarea drepturilor de autor și a drepturilor conexe, în conformitate cu art. 23 din CSMA.

În temeiul prevederilor Codului serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr.174/2018,

Consiliul Audiovizualului al Republicii Moldova DECIDE:

1. Se ia act de rezultatele controlului distribuitorului de servicii media „TV-BOX” SRL.
2. Se sancționează cu amendă în mărime de 15 000 de lei „TV-BOX” SRL pentru nerespectarea repetată a cotei de 50% de servicii media de televiziune în limba română și/sau cu subtitrare/dublare în limba română retransmise, prevăzută la art. 55 alin. (3) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (6) lit. d) din Cod.
3. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (13) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018, distribuitorul de servicii media „TV-BOX” SRL este obligat să difuzeze textul sancțiunii periodic, timp de 24 de ore:

Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 15 000 de lei „TV-BOX” SRL pentru nerespectarea repetată a cotei de 50% de servicii media de televiziune în limba română și/sau cu subtitrare/dublare în limba română retransmise, prevăzută la art. 55 alin. (3) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018, în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (6) lit. d) din Cod.

4. „TV-BOX” SRL va prezenta, în termen de 5 zile de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea prevederilor art. 84 alin. (11) și (13) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr. 174/2018, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.
5. „TV-BOX” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii.
Datele bancare pentru achitarea amenzii:
Cod fiscal: 1006601000037
Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat
Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase nr. 7
Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000.
6. Prezenta decizie poate fi contestată în ordine de contencios administrativ la Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani (MD-2068, mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3), în termen de 30 de zile din data comunicării acesteia, fără a fi necesară depunerea unei cereri prealabile.
7. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina Direcției autorizare și control distribuitori și Serviciului financiar.
8. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și se publică pe site-ul web oficial al Consiliului Audiovizualului.

PREȘEDINTĂ

Liliana VIȚU-EȘANU